



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

**UDHËZIM ADMINISTRATIV (QRK) NR. 01/2019 PËR CAKTIMIN E KËRKESAVE, KUSHTEVE DHE PROCEDURAVE
PËR KRIJIMIN E NUMRIT UNIK IDENTIFIKUES¹**

**ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (GRK) NO. 01/2019 SETTING FORTH THE REQUIREMENTS, CONDITIONS AND
PROCEDURES FOR THE CREATION OF THE UNIQUE IDENTIFICATION NUMBER²**

**ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (VRK) BR. 01/2019 O ODREĐIVANJU ZAHTEVA, USLOVA I POSTUPAKA ZA
KREIRANJE JEDINSTVENOG IDENTIFIKACIONOG BROJA³**

¹ Udhëzimi Administrativ (QRK) Nr. 01/2019 për Caktimin e Kërkesave, Kushteve dhe Procedurave për Krijimin e Numrit Unik Identifikues është miratuar në mbledhjen e 94 të Qeverisë së Kosovës, me Vendimin Nr. 08/94, datë 19.03.2019.

² Administrative Instruction (GRK) No. 01/2019 Setting Forth the Requirements, Conditions and Procedures for the Creation of the Unique Identification Number was approved on the 94th meeting of the Government of Kosovo, with the decision no. 08/94, dated 19.03.2019.

³ Administrativno Uputstvo (VRK) Br. 01/2019 o Određivanju Zahteva, Uslova I Postupaka Za Kreiranje Jedinственog Identifikacionog Broja, usvojen je na 94 sednicu Vlade Kosova, sa odlukom br. 08/94, datum 19.03.2019

<p>Qeveria e Republikës së Kosovës,</p> <p>Në mbështetje të nenit 93 (4) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës, Në pajtim me nenin 19, paragrafit 2, të Ligjit Nr. 06/L-016 për Shoqëritë Tregtare (GZ, Nr. 9, 24.05.2018), si dhe nenin 19 (6.2) të Rregullores së Punës së Qeverisë Nr. 09/2011 (GZ, Nr.15, 12.09.2011),</p> <p>Miraton,</p> <p style="text-align: center;">UDHËZIM ADMINISTRATIV NR. 01/2019 PËR ÇAKTIMIN E KËRKESAVE, KUSHTEVE DHE PROCEDURAVE PËR KRIJIMIN E NUMRIT UNIK IDENTIFIKUES</p> <p style="text-align: center;">Neni 1 Qëllimi</p> <p>Qëllimi i këtij Udhëzimi Administrativ është caktimi i kërkesave, kushteve dhe procedurave për krijimin e Numrit Unik Identifikuese të Shoqërisë Tregtare.</p>	<p>Government of the Republic of Kosovo,</p> <p>Pursuant to Article 93 (4) of the Constitution of the Republic of Kosovo, In accordance with Article 19, paragraph 2, of Law No. 06/L-016 on Business Organisations, (OG, No. 9, 24.05.2018) and Article 19 (6.2) of Regulation No. 09/2011 of Rules and Procedure of the Government of the Republic of Kosovo (OG, No.15/12.09.2011),</p> <p>Adopts:</p> <p style="text-align: center;">ADMINISTRATIVE INSTRUCTION NO. 01/2019 SETTING FORTH THE REQUIREMENTS, CONDITIONS AND PROCEDURES FOR THE CREATION OF THE UNIQUE IDENTIFICATION NUMBER</p> <p style="text-align: center;">Article 1 Purpose</p> <p>The purpose of this Administrative Instruction is to define the requirements, conditions and procedures for the creation of the Unique Identification Number for business organizations.</p>	<p>Vlada Republike Kosovo,</p> <p>Na osnovu člana 93 (4) Ustava Republike Kosovo, U skladu sa članom 19 (2) Zakona Br. 06/L-016 o Poslovnim Društvima (SL, Br. 9, od 24.05.2019), i sa članom 19 (6.2.) Pravilnika o Radu Vlade Br. 09/2011 (SL, Br.15, 12.09.2011),</p> <p>Usvaja:</p> <p style="text-align: center;">ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO BR. 01/2019 O ODREĐIVANJU ZAHTEVA, USLOVA I POSTUPAKA ZA KREIRANJE JEDINSTVENOG IDENTIFIKACIONOG BROJA</p> <p style="text-align: center;">Član 1 Cilj</p> <p>Cilj ovog Administrativnog uputstva je određivanje zahteva, uslova i postupaka za kreiranje jedinstvenog identifikacionog broja privrednog društva.</p>
---	--	---

<p style="text-align: center;">Neni 2 Fushëveprimi</p> <p>Ky Udhëzim Administrativ zbatohet për të gjitha Shoqëritë Tregtare dhe subjektet tjera të përcaktuara në nenin 23 të Ligjit Nr. 06/L-016 për Shoqëritë Tregtare.</p>	<p style="text-align: center;">Article 2 Scope</p> <p>This Administrative Instruction shall apply to all business organizations and other entities as defined in Article 23 of Law No. 06/L-016 on Business Organizations.</p>	<p style="text-align: center;">Član 2 Delokrug</p> <p>Ovo Administrativno uputstvo se primenjuje na sva privredna društva i druge subjekte utvrđene u članu 23. Zakona br. 06/L-016 o privrednim društvima.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 3 Përkufizimet</p> <p>Termet dhe definicionet e përdorura në këtë Udhëzim Administrativ janë të njëjta me ato të përcaktuara në nenin 3 në Ligjin bazik Nr. 06/L-016 për Shoqëritë Tregtare.</p>	<p style="text-align: center;">Article 3 Definitions</p> <p>The terms and definitions used in this Administrative Instruction shall have the same meaning as those defined in Article 3 of the basic Law No. 06/L-016 on Business Organizations.</p>	<p style="text-align: center;">Član 3 Definicije</p> <p>Izrazi i definicije upotrebljene u ovom Administrativnom uputstvu su iste sa onim utvrđenim u članu 3. Osnovnog zakona br. 06/L-016 o privrednim društvima.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 4 Numri Unik Identifikues</p> <p>1.Numri Unik Identifikues (NUI) është numri i regjistrimit të biznesit i lëshuar nga ARBK. NUI është i vlefshëm për identifikimin e Shoqërisë Tregtare për këto qëllime:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1.1 regjistrimi në regjistër të ARBK; 1.2 detyrimet tatimore dhe doganore, 1.3 kontributet pensionale, 1.4 sigurimet shëndetësore, 	<p style="text-align: center;">Article 4 Unique Identification Number</p> <p>1. The Unique Identification Number (UIN) is a business registration number issued by the KBRA. The UIN shall be used for the identification of business organizations for the following purposes:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1.1. registration in the KBRA registry, 1.2. tax and customs liabilities, 1.3. pension contributions, 1.4. health insurance, 	<p style="text-align: center;">Član 4 Jedinstveni identifikacioni broj</p> <p>1.Jedinstveni identifikacioni broj (JIB) predstavlja broj registracije preduzeća, izdat od strane KARP-a. JIB je validan za identifikaciju privrednog društva u sledeće svrhe:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1.1 upis u registar KARP-a, 1.2 poreske i carinske obaveze, 1.3 penzijske doprinose, 1.4 zdravstvena osiguranja,

<p>1.5 për autoritetet e inspektimit të marrëdhënieve të punës, 1.6 si dhe për çdo qëllim tjetër të përcaktuar me ligj.</p> <p>2. NUI lëshohet vetëm njëherë për shoqërinë tregtare në momentin e regjistrimit fillestar dhe është i pandryshueshëm, përjashtimisht në rast se ndryshon statusin juridik.</p> <p>3. NUI përbëhet prej tetë numrave plus një numër verifikues, zakonisht i përzgjedhur duke përdorur një algoritëm që ofron siguri ndaj numrave mashtrues dhe dyfishimit të numrave.</p>	<p>1.5 in relation to employment relationship inspection authorities, 1.6 other purposes specified by law.</p> <p>2. The UIN shall be issued to the business organization at the time of the initial registration and shall be unchangeable, except in cases of changes to the business organization's legal status.</p> <p>3. The UIN shall consist of eight digits and a verifier number allocated using an algorithm that provides security against rogue numbers and duplication of numbers.</p>	<p>1.5 za organe koji vrše inspekciju radnih odnosa, 1.6 kao i za bilo koju drugu svrhu utvrđenu zakonom.</p> <p>2. JIB se privrednom društvu izdaje samo jednom u trenutku početne registracije i ne može se promeniti, izuzev u slučaju promene pravnog statusa.</p> <p>3. JIB se sastoji od osam brojeva plus jedan kontrolni broj, koji se obično bira korišćenjem algoritma koji pruža sigurnost prema lažnim brojevima i dupliranju brojeva.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 5 Procedura e pajisjes me Numër Unik Identifikues</p>	<p style="text-align: center;">Article 5 Procedure for assignment of the Unique Identification Number</p>	<p style="text-align: center;">Član 5 Postupak izdavanja Jedinstvenog identifikacionog broja</p>
<p>1. Secili person i cili dëshiron të zhvilloj aktivitet ekonomik duhet të aplikojë dhe pajiset me NUI nga ARBK para fillimit të veprimtarisë ekonomike.</p> <p>2. Përveç formularit të aplikimit të plotësuar aplikuesi duhet të paraqesë edhe dokumentacionin shoqërues përkatës.</p> <p>3. Lista e dokumenteve të kërkuara për regjistrimin fillestar është specifike për forma</p>	<p>1. Any person wishing to pursue an economic activity shall apply for and be provided with a UIN by the KBRA prior to commencing the economic activity.</p> <p>2. In addition to the completed application form, the applicant shall also submit the relevant accompanying documentation.</p> <p>3. The list of documents required for initial registration is specific to the different legal</p>	<p>1. Svako lice koje želi da razvija ekonomsku aktivnost treba da se prijavi i dobije JIB od strane KARP-a, pre početka ekonomske aktivnosti.</p> <p>2. Osim popunjenog obrasca za prijavu, podnosilac prijave mora podneti i odgovarajuću prateću dokumentaciju.</p> <p>3. Spisak potrebnih dokumenata za početnu registraciju je poseban za različite zakonske</p>

<p>të ndryshme ligjore të Shoqërive Tregtare të parapara në Kapitullin e 5 të Ligjit Nr.06/L-016 për Shoqëritë Tregtare.</p> <p>4. Nëse Pronari dëshiron që t'i ndryshojë të dhënat, Pronari ose Përfaqësuesi me Prokurë/autorizim duhet të iniciojë procedurat për ndryshim konform Kapitullit 7 të Ligjit për Shoqëritë Tregtare. Procedura për ndryshim, mund të inicohet pas regjistrimit të Shoqërive Tregtare sipas kërkesave për paisje me NUI. Çdo plotësim/ndryshim i të dhënave, i aprovuar nga ARBK komunikohet në ATK, në momentin e regjistrimit të ndryshimit në regjistrin e ARBK.</p> <p>5. Në përputhje me dispozitat ligjore të Ligjit për Shoqëritë Tregtare ARBK vazhdon procesin e regjistrimit të biznesit të ri. ARBK pas pranimit të konfirmimit nga ATK për pranim të kërkesës për regjistrim, regjistron Biznesin duke lëshuar Numër Unik Identifikues dhe informon Aplikuesin për regjistrim. Në të njëjtën kohë ATK, regjistron biznesin në regjistrin e Tatimpaguesve me Numër Unik Identifikues, ku të gjitha transaksionet financiare do të identifikohen përmes NUI.</p>	<p>forms of business organizations as prescribed in Chapter 5 of Law No. 06/L-016 on Business Organizations.</p> <p>4. If there are any amendments to the data registered at the KBRA, if the Owner wishes to amend such data, the Owner or his authorized proxy shall initiate the amendment procedures as prescribed in Chapter 7 of the Law on Business Organizations. The amendment procedure can be initiated after the registration of the business organizations in accordance with the requirements for obtaining the UIN. Any supplementation/amendment of the data approved by the KBRA shall be communicated to the TAK at the time of registration of the change in the KBRA registry.</p> <p>5. In accordance with the legal provisions of the Law on Business Organizations, the KBRA shall continue the process of the new business registration. The KBRA, upon receiving confirmation from the TAK on receipt of the application for registration, shall register the business organization by issuing a Unique Identification Number and informing the Applicant of the completed registration. At the same time, the TAK shall register the business in the Registry of Taxpayers with Unique Identifier Number, where all financial transactions shall be identified through the</p>	<p>oblike privrednih društava, predviđenih u Poglavlju 5 Zakona br. 06/L-016 o privrednim društvima.</p> <p>4. Ukoliko je došlo do promene podataka koji su registrovani u KARP-u, ukoliko vlasnik želi da izmeni te podatke, vlasnik ili zastupnik treba da putem ovlašćenja pokreće postupak za izmenu u skladu sa Poglavljem 7 Zakona o privrednim društvima. Postupak za izmenu može se pokretati nakon registracije privrednih društava u skladu sa zahtevima za izdavanje JIB-a. Svaka izmena i dopuna podataka, odobrena od strane KARP-a, saopštava se PAK-u u trenutku registracije promene u registar KARP-a.</p> <p>5. U skladu sa zakonskim odredbama Zakona o privrednim društvima, KARP nastavlja proces registracije novog preduzeća. KARP, po prijemu potvrde od strane PAK-a da je prihvaćen zahtev za registraciju, upisuje preduzeće izdavanjem Jedinственog identifikacionog broja i obaveštava podnosioca prijave o registraciji. Istovremeno, PAK upisuje preduzeće u Registar poreskih obveznika sa Jedinственim identifikacionim brojem, pri čemu se sve finansijske transakcije identifikuju preko JIB-a.</p>
--	--	--

<p>6. ARBK dhe ATK kanë sisteme elektronike të integruara.</p> <p>7. Me qëllim të krijimit dhe caktimit të NUI me rastin e themelimit të një Shoqërie Tregtare, ARBK ofron: emrin e Shoqërisë Tregtare, adresën e selisë, formën ligjore të përcaktuara në nenin 23 të Ligjit Nr. 06/L-016 për Shoqëritë Tregtare, datën e regjistrimit, NUI të Shoqërisë Tregtare dhe Informatat mbi biznesin.</p> <p style="text-align: center;">Neni 6 Përmbajtja e certifikatës së NUI</p> <p>1. Certifikata e NUI përmbanë:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1.1 Logon e Qeverisë së Kosovës; 1.2 Logon e ARBK; 1.3 NUI të tij /saj; 1.4 Emrin e biznesit; 1.5 Emrin tregtar; 1.6 Llojin e biznesit; 1.7 Adresën; 1.8 Datën e regjistrimit; 1.9 Nënshkrimin dhe vulën; 1.10 Numri ser. 	<p>UIN.</p> <p>6. The KBRA and TAK have integrated electronic systems.</p> <p>7. For the purpose of creating and assigning the UIN, the KBRA shall, on the occasion of the establishment of a business organization, provide the following information: name of the business organization, the headquarters address, the legal form according to Article 23 of Law No. 06/L-016 on Business Organizations, date of registration, the UIN of the business organization and information on its business.</p> <p style="text-align: center;">Article 6 Content of the UIN certificate</p> <p>1. The certificate shall contain:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1.1 Logo of the Government of Kosovo; 1.2 Logo of the KBRA 1.3 The organization's UIN; 1.4 Business name; 1.5 Commercial name; 1.6 Type of business; 1.7 Address; 1.8 Date of registration; 1.9 Signature and stamp; 1.10 Ser.No. 	<p>6. KARP i PAK imaju integrisane elektronske sisteme.</p> <p>7. U cilju kreiranja i određivanja JIB-a prilikom osnivanja privrednog društva, KARP pruža: naziv privrednog društva, adresu sedišta, zakonski oblik utvrđen članom 23. Zakona br. 06/L-016 o privrednim društvima, datum registracije, JIB privrednog društva i informacije o preduzeću.</p> <p style="text-align: center;">Član 6 Sadržaj Sertifikata JIB-a</p> <p>1. Sertifikat sadrži:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1.1 Logo Vlade Kosova; 1.2 Log KARB; 1.3 Njegov/njen JIB; 1.4 Naziv preduzeća; 1.5 Trgovačko ime; 1.6 Vrstu preduzeća; 1.7 Adresu; 1.8 Datum registracije; 1.9 Potpis i pečat; 1.10 Ser. Br.
---	--	---

<p>2. Certifikata merret falas në rastin e regjistrimit fillestar dhe jepet me afat të përhershëm nga ARBK. Kjo dispozite vlenë edhe me rastin e migrimit të të dhenave të parapara me nenin 9 të këtij Udhëzimit Administrativ.</p> <p>3. NUI i cekur në Certifikatë mund të përfshihet edhe në dokumente të tjera publike.</p>	<p>2. The certificate is obtained free of charge at the time of initial registration and is issued on a permanent basis by the KBRA. This provision also applies to the migration of the data foreseen in Article 9 of this Administrative Instruction.</p> <p>3. The UIN mentioned in the Certificate may also be included in other public documents.</p>	<p>2. Sertifikat se dobija besplatno prilikom početne registracije i izdaje se sa trajnim rokom važenja od strane KARP-a. Ova odredba se primenjuje i prilikom migracije podataka kako je predviđeno članom 9 ovog Administrativnog uputstva.</p> <p>3. JIB naveden u sertifikatu može da se koristi i u drugim javnim dokumentima.</p>
<p>Neni 7 Përdorimit të Certifikatës së NUI</p>	<p>Article 7 Uses of the UIN Certificate</p>	<p>Član 7 Upotreba Sertifikata JIB-a</p>
<p>1. Certifikatën e mbanë pronari i Shoqërisë Tregtare, i cili është i detyruar ta ruajë atë në selinë e Shoqërisë Tregtare.</p> <p>2. Me rastin e shuarjes së biznesit Certifikata e NUI i kthehet ARBK-së. Me rastin e regjistrimit në ndonjë regjistër zyrtarë të përdoruesve të numrit, pronari për qëllime të regjistrimit, paraqet Certifikatën ose dokument tjetër publik që përmban NUI.</p> <p>3. Tatimpaguesi është i detyruar të përdorë NUI e tij në llogaritë, Certifikatat dhe dokumentet e ngjajshme për kryerjen e veprimtarisë së tij/saj.</p>	<p>1. The certificate shall be kept by the owner of the business organization, who is obliged to keep it at the headquarters of the business organization.</p> <p>2. Upon termination of the business, the UIN Certificate shall be returned to the KBRA. Upon registration in any official registry of number users, the owner shall submit a Certificate or other public document containing the UIN for registration purposes.</p> <p>3. The taxpayer is obliged to use his UIN in the accounts, certificates and similar documents for the performance of his activity.</p>	<p>1. Sertifikat drži vlasnik privrednog društva, koji je dužan da ga čuva u sedištu privrednog društva.</p> <p>2. Prilikom gašenja preduzeća, Sertifikat JIB-a se vraća KARP-u. Prilikom registracije u bilo kom zvaničnom registru korisnika broja, vlasnik, za potrebe registracije, podnosi Sertifikat ili drugi javni dokumenat koji sadrži JIB.</p> <p>3. Poreski obveznik je dužan da upotrebi svoj JIB na računima, potvrdama i drugim sličnim dokumentima za obavljanje svojih aktivnosti.</p>

<p>4. Tatimpaguesi përdor NUI të tatimpaguesit tjetër në faturat e lëshuara sipas rregulloreve të veçanta.</p>	<p>4. The taxpayer shall use the taxpayer's UIN in invoices issued under special regulations.</p>	<p>4. Poreski obveznik koristi JIB drugog poreskog obveznika na računima izdatim u skladu sa posebnim pravilnicima.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 8 Zëvendësimi i Certifikatës</p>	<p style="text-align: center;">Article 8 Replacement of the Certificate</p>	<p style="text-align: center;">Član 8 Zamena Sertifikata</p>
<p>1. Ndryshimi i të dhënave për identifikimin e pronarit, personit të autorizuar, aktiviteve nuk kërkon ndryshimin e Certifikatës.</p>	<p>1. Amendment of data for the identification of the owner, authorized person or activities does not require the change of the Certificate.</p>	<p>1. Promena podataka za identifikaciju vlasnika, ovlašćenog lica, aktivnosti, ne zahteva zamenu Sertifikata.</p>
<p>2. Përgjegjësi nga paragrafi 1 i këtij neni, nëse pronari ndryshon emrin e biznesit, adresën e Shoqërisë Tregtare, ARBK i lëshon Certifikatë të re pronarit përmes autoritetit përgjegjës, e cila pasqyron ndryshimin e bërë në kohën e regjistrimit të ndryshimit.</p>	<p>2. Exceptionally from paragraph 1 of this Article, if the owner changes the name of the business or the address of the business organization, the KBRA shall issue a new certificate to the owner through the competent authority reflecting the change made at the time of the registration of the change.</p>	<p>2. Izuzetno od stava 1. ovog člana, ako vlasnik menja naziv preduzeća, adresu privrednog društva, KARP, preko nadležnog organa, izdaje novi Sertifikat vlasniku, koji održava načinjenu izmenu u trenutku registracije promene.</p>
<p>3. Në rastin nga paragrafi 2 i këtij neni, autoriteti përgjegjës e Invalidon Certifikatën paraprake.</p>	<p>3. In the case referred to in paragraph 2 of this Article, the Competent Authority shall invalidate the previous certificate.</p>	<p>3. U slučaju iz stava 2. ovog člana, nadležni organ poništava prethodni Sertifikat.</p>
<p>4. Pronari, në rast të tjetërsimit, humbjes, shkatërrimit ose formave të tjera të zhdukjes së Certifikatës, duhet të kërkojë nga ARBK lëshimin e duplikatit të Certifikatës.</p>	<p>4. The owner, in the event of alienation, loss, destruction or other forms of the disappearance of the Certificate, shall request from the ARBK the issuance of a duplicate certificate.</p>	<p>4. Vlasnik, u slučaju otuđenja, gubitka, uništenja ili drugih oblika nestanka Sertifikata, treba da zatraži od KARP-a izdavanje duplikata Sertifikata.</p>
<p>5. Kërkesës për duplikat duhet ti bashkangjitet</p>	<p>5. The request for duplicate shall be</p>	<p>5. Zahtevu za izdavanje duplikata treba</p>

<p>edhe shpallja e publikimit në një të një nga gazetat ditore në Kosovë, në një të një nga gjuhët zyrtare.</p> <p>6. Në rastin nga paragrafi 4 dhe 5 i këtij neni, qendrat e regjistrimit të bizneseve nëpër komuna lëshojnë Certifikatën, me një shenjë që tregon se ky dokument është duplikat e cila shërben për pronarin.</p>	<p>accompanied by the publication of a notice in one of the daily newspapers in Kosovo in one of the official languages.</p> <p>6. In the case referred to in paragraphs 4 and 5 of this Article, the municipal business registration centers shall issue a Certificate with a mark showing that this document is duplicate, which serves the owner.</p>	<p>priložiti oglas koji je objavljen u jednoj od dnevnih novina na Kosovu, na jednom od službenih jezika.</p> <p>6. U slučajevima iz stavova 4. i 5. ovog člana, centri za registraciju preduzeća po opštinama izdaju Sertifikat sa znakom koji ukazuje da ovaj dokument, koji služi vlasniku, je duplikat.</p>
<p>Neni 9 Unifikimi i regjistrimit të biznesit</p>	<p>Article 9 Unification of business registration</p>	<p>Član 9 Unifikacija registracije preduzeća</p>
<p>1. Për personin fizik që ka vetëm një biznes individual, si dhe për të gjitha Shoqëritë tjera Tregtare të regjistruara numri i regjistrimit të biznesit, në mënyrë automatike transferohet në Numrin Unik Identifikues.</p> <p>2. Për personin fizik që ka më shumë se një biznes individual të regjistruar, numri i regjistrimit të biznesit primar bartet në Numër Unik Identifikues, ndërsa numrat tjerë të regjistrimit të po të njëjtit individ regjistrohen si njësi të biznesit primar.</p> <p>3. ARBK njofton automatikisht ATK për evidentim të B.I me NUI.</p>	<p>1. For natural persons who have only one individual business as well as all for other registered business organizations, the registration number shall be automatically transferred to the Unique Identification Number.</p> <p>2. For natural persons who have more than one registered individual business, the primary business registration number shall be transferred to the Unique Identification Number, while the other registration numbers of the same person are registered as primary business units.</p> <p>3. The KBRA shall automatically notify the TAK of registration of the individual business with a UIN.</p>	<p>1. Za fizičko lice koje ima samo jedno individualno preduzeće, kao i za sva ostala registrovana privredna društva, broj registracije preduzeća automatski se prenosi na Jedinstveni identifikacioni broj.</p> <p>2. Za fizičko lice koje ima više od jednog individualnog preduzeća, broj registracije primarnog preduzeća se prenosi na Jedinstveni identifikacioni broj, dok ostali brojevi registracije istog pojedinca, upisuju se kao jedna jedinica primarnog preduzeća.</p> <p>3. KARP automatski obaveštava PAK o evidentiranju I. P sa JIB-om.</p>

<p style="text-align: center;">Neni 10 Përcaktimi i afateve kohore për migrim vullnetar dhe automatik, ndërlidhja dhe koordinimi me ATK</p> <p>Në përputhje me afatin kohor të përcaktuar në nenin 266 paragrafi 4 të Ligjit Nr.06/L-016 për Shoqëritë Tregtare, ARBK dhe ATK duhet të kordinohen për afatet kohore të pajisjes me NUI.</p>	<p style="text-align: center;">Article 10 Definition of timelines for voluntary and automatic migration, linking and coordination with the TAK</p> <p>In accordance with the deadline set out in Article 266, paragraph 4, of Law No. 06/L-016 on Business Organizations, the KBRA and the TAK shall coordinate the timeframes for obtaining the UIN.</p>	<p style="text-align: center;">Član 10 Utvrđivanje vremenskih rokova za dobrovoljnu i automatsku migraciju, povezivanje i koordinacija sa PAK-om</p> <p>U skladu sa vremenskim rokom utvrđenim u članu 266. stav 4. Zakona br. 06/L-016 o privrednim društvima, KARP i PAK moraju se koordinirati o vremenskim rokovima izdavanja JIB-a.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 11 Dispozitë kalimtare</p> <p>1. Prej momentit të fillimit të sistemit të ri të ARBK-së, të gjitha Shoqëritë Tregtare janë të obliguara që në afat kohor prej gjashtë (6) muajve të paraqiten në zyrat e ARBK-së për t'u pajisur me NUI.</p> <p>2. Pas kalimit të këtij afati kohor ARBK në koordinim me ATK do të bëjnë vendosjen e NUI në mënyrë automatike.</p>	<p style="text-align: center;">Article 11 Transitional provision</p> <p>1. Upon operationalization of the new KBRA system, all business organizations shall, within six (6) months, submit to the KBRA offices for obtaining the UIN.</p> <p>2. After expiry of this deadline, the KBRA in coordination with the TAK shall assign the UIN automatically.</p>	<p style="text-align: center;">Član 11 Prelazna odredba</p> <p>1. Od trenutka početka funkcionisanja novog sistema KARP-a, sva privredna društva su obavezna da se u vremenskom roku od šesti (6) meseci prijave u kancelarijama KARP-a za dobijanje JIB-a.</p> <p>2. Po isteku ovog vremenskog roka, KARP u koordinaciji sa PAK-om izvršiće automatsko postavljanje JIB-a.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 12 Hyrja në fuqi</p> <p>Ky Udhëzim Administrativ hyn në fuqi shtatë</p>	<p style="text-align: center;">Article 12 Entry into force</p> <p>This Administrative Instruction shall enter</p>	<p style="text-align: center;">Član 12 Stupanje na snagu</p> <p>Ovo Administrativno uputstvo stupa na snagu</p>

<p>(7) ditë pas nënshkrimit nga Kryeministri i Republikës së Kosovës.</p> <p style="text-align: center;">Ramush HARADINAJ</p> <hr/> <p style="text-align: center;">Kryeministër i Republikës së Kosovës 02 prill 2019</p>	<p>into force seven (7) days after signature by the Prime Minister of the Republic of Kosovo.</p> <p style="text-align: center;">Ramush HARADINAJ</p> <hr/> <p style="text-align: center;">Prime Minister of the Republic of Kosovo 02 April 2019</p>	<p>sedam (7) dana nakon potpisivanja premijera Republike Kosovo.</p> <p style="text-align: center;">Ramush HARADINAJ</p> <hr/> <p style="text-align: center;">Premijer Republike Kosovo 02 april 2019</p>
--	--	--